

# Техническое задание (ТЗ) на закупку услуг

PUBLIC

Содержание

I. Общая информация	2
Краткая информация о проекте .....	2
Предистория.....	2
Работы/услуги, предоставляемые исполнителем.....	3
Локация видеороликов .....	4
Программные требования к видеороликам.....	4
Технические требования к видеороликам.....	4
Предполагаемый срок действия контракта .....	5
II. Требования тендера	5
1. Квалификация предлагаемого персонала .....	5
1.1 Руководитель команды/Режиссер: .....	5
1.1.1 Квалификационные требования .....	5
1.1.2 Знание языков:.....	5
1.2 Сценарист:.....	6
1.2.1 Квалификационные требования .....	6
1.2.2 Знание языков:.....	6
1.3 Оператор .....	6
1.3.2 Знание языков:.....	6
1.4 Мастер по свету: .....	6
1.4.1 Квалификационные требования .....	6
1.4.2 Знание языков:.....	6
1.5 Диктор: .....	6
1.5.1 Квалификационные требования .....	6
1.5.2 Знание языков:.....	7
1.6 Монтажер:.....	7
1.6.1 Квалификационные требования .....	7
1.6.2 Знание языков:.....	7
2. Требования к подсчету расходов .....	7
III. Требования к формату тендерной заявки	8
IV. Обработка персональных данных	8

## I. Общая информация

### Краткая информация о проекте

Проект "Предотвращение насильственного экстремизма в Центральной Азии" (далее PREVECA) финансируется Федеральным министерством иностранных дел Германии и реализуется Германским обществом по международному сотрудничеству (далее GIZ). Основным партнером проекта в Кыргызской Республике является Министерство внутренних дел (далее МВД) КР. Общей целью PREVECA является поддержка государственных структур и гражданского общества в предотвращении насилия и повышении устойчивости уязвимых групп к радикализации. Проект также направлен на создание возможностей органам власти (включая правоохранительные органы) развить специальные навыки, которые позволят им предотвращать насилие, выявлять ранние признаки радикализации, деэскалировать ситуации с радикализацией, а также укреплять доверия и социальную сплоченность.

### Предистория

В рамках обсуждения совместного плана, МВД КР предложило GIZ идею создания серии видеороликов, направленных на повышение осведомленности населения о новом Законе Кыргызской Республики «О противодействии экстремистской деятельности», который был принят в 2023 году. (<https://cbd.minjust.gov.kg/112515/edition/1243725/ru>). Основными особенностями данного Закона являются акцент на профилактике экстремизма, расширение круга государственных органов, задействованных в этой работе (включая органы местного самоуправления), а также четкое определение ролей средств массовой информации, гражданского общества и общественных организаций в предупреждении экстремистской деятельности.

Создание видеороликов преследует несколько ключевых целей:

- Повышение осведомленности общественности об основных положениях закона и мерах, предпринимаемых государственными органами в сфере противодействия экстремизму
- Укрепление доверия к органам МВД
- Снижение уровня радикализации в обществе

Данные инициативы полностью соответствуют целям проекта PREVECA. В связи с этим GIZ решило поддержать предложение МВД КР в рамках проекта и планирует привлечь местную компанию через открытый тендер для разработки серии видеороликов.

Первый видеоролик будет посвящён разъяснению таких ключевых понятий, как «экстремистская деятельность», «экстремистская организация», «экстремистские материалы», «атрибутика и символика экстремистской организации», используемых в новом Законе КР «О противодействии экстремистской деятельности». Основная цель видеоролика — повышение уровня осведомленности населения о перечисленных понятиях и их значении в контексте закона. Целевая аудитория видеоролика — широкая общественность Кыргызской Республики.

Второй видеоролик должен освещать ключевые положения нового Закона КР «О противодействии экстремистской деятельности» на доступном языке (не перегруженном специфическими терминами и определениями), акцентируя внимание на нововведениях и ролях субъектов реализации закона. Нужно упомянуть создание нового органа как Межведомственная комиссия по

противодействию экстремистской деятельности. В видеоролике также должны быть разъяснены роли ключевых субъектов (включая органы местного самоуправления, организации гражданского общества) в реализации закона. В видеоролике должно быть не менее трех экспертных комментариев, как минимум один из них от Службы по противодействию экстремизму и незаконной миграции МВД КР. Другие эксперты могут быть представлены гражданскими организациями, высшими учебными заведениями, или исследовательскими центрами. Они должны быть согласованы с МВД КР и Заказчиком (GIZ).

Третий видеоролик должен быть посвящен освещению государственной политики в сфере противодействия экстремизму через призму деятельности Службы по противодействию экстремизму и незаконной миграции МВД КР. Цель данного видеоролика – рассказать о действиях государственных органов в противодействии экстремизму через деятельности МВД КР, в частности Службы по противодействию экстремизму и незаконной миграции. В видеоролике необходимо раскрыть суть деятельности Службы, наглядно продемонстрировать действия государственных органов в профилактике экстремизма. В частности, сделать акценты на аспектах программы и плана Кабинета министров КР по противодействию экстремизму и терроризму на 2023-2027 гг., которые касаются взаимодействия государственных органов с гражданским сектором и органами местного самоуправления. В этом видеоролике должно быть не менее трех экспертных мнений, в обязательном порядке представителей МВД КР. Экспертные комментарии представителей других государственных органов или ведомств приветствуется. Другие эксперты должны быть согласованы с МВД КР и Заказчиком (GIZ).

### **Работы/услуги, предоставляемые исполнителем**

Исполнитель отвечает за предоставление следующих работ/услуг в течение срока действия контракта:

1. Разработка сценария 3 видеоролика. Сценарий должен представлять собой детальную режиссёрскую раскадровку (описание того, что происходит в каждом кадре и т.д.);
2. Написание текста диктора на кыргызском языке. Текст должен быть связан со сценарием и видеорядом;
3. Подготовить субтитр на русском языке;
4. Согласование сценария и дикторского текста с Заказчиком и МВД КР. Исполнитель должен согласовать черновой вариант сценария и дикторского текста с GIZ и МВД КР. В случае наличия комментариев от GIZ и/или МВД КР, сценарий и дикторский текст корректируется по замечаниям Заказчика и МВД КР. После корректировки сценарий и дикторский текст должен утверждаться Заказчиком;
5. Проведение видеосъемки. Все съемочное и осветительное оборудование предоставляется Исполнителем;
6. Обработка ролика (постпродакшн), включая:
  - Черновой и чистовой монтаж: Черновой монтаж предоставляется Заказчику для согласования. На каждом этапе монтажа предусматривается не более двух итераций правок, которые фиксируются в письменной форме. Все замечания, включая предложения от МВД КР, должны быть учтены и внесены в

соответствующие изменения видеоряда. После согласования Заказчиком производится окончательный монтаж;

- Звуковой ряд, музыкальное сопровождение, сведение звука. Музыкальные композиции и звуки должны быть лицензированными;
- Закадровый текст диктора (если есть);
- Размещение титров, текстовых надписей, логотипов;
- Создание графических элементов;
- Цветокоррекция.

### **Язык видеороликов**

Видеоролики должны быть изготовлены на кыргызском языке с субтитрами на русском языке. Тексты субтитров должны быть синхронизированы с дикторским текстом.

### **Локация видеороликов**

Видеоролики должны сниматься на территории г. Бишкек. Исполнитель должен представить Заказчику список предполагаемых локаций для предварительного утверждения.

### **Программные требования к видеороликам**

- Контент видеороликов должен учитывать языковую и культурную специфику целевой аудитории, избегая сложных терминов;
- Видеоролики должны включать инфографику, анимацию и/или визуальные эффекты для лучшего понимания информации. Примеры ожидаемого стиля рекомендуется представить на этапе согласования сценария;
- Сไตล์ подачи материала – комбинированный (который может включать в себя элементы анимационного, постановочного и документального видео);
- При подготовке видеоролика необходимо строго следовать нормам законодательства Кыргызской Республики, а также соблюдение политики брендинга Заказчика;
- В синхронах, тексте и видеоряде должен быть соблюден гендерный баланс, контент не должен нести дискриминационные послы, в том числе язык вражды;
- На всех этапах работы Исполнитель должен учитывать предложения и рекомендации GIZ и МВД КР и в случае необходимости вносить изменения и проводить дополнительные съемки.

### **Технические требования к видеороликам**

- Общий хронометраж от трех до пяти минут;
- Формат видеороликов: 4K Full HD и 1920 x 1080 (Full HD);
- Соотношение сторон – формат 16:9 с последующим адаптированием материала в формат 9:16 для социальных сетей;
- Расширение видеофайла – mp4 или mov;
- Закадровый текст должен соответствовать видеоряду и начитываться профессиональным диктором на кыргызском языке;
- Технические характеристики звука (формат, битрейт и т.д.) – стерео 48 КГц 16 бит;
- Адаптированные варианты для загрузки и распространения на YouTube, Instagram, Facebook

## Предполагаемый срок действия контракта

Ориентировочно с 20 февраля 2025 года по 25 мая 2025 года.

В течение срока действия контракта Исполнителем должны быть достигнуты следующие промежуточные результаты (указанные в таблице ниже):

Промежуточные результаты	Крайний срок/место/ответственный	Критерии для принятия
Сценарии 3 видеоролика разработаны и согласованы с МВД КР и GIZ	До 15/03/2025 г./Бишкек/Исполнитель	Сценарии 3 видеороликов соответствуют видению GIZ
Проведение съемок, черновой монтаж, включая подсьемки (при необходимости) завершены	До 30/04/2025 г./Бишкек/Исполнитель	3 роликов, снятые исполнителем, соответствуют общим и техническим требованиям
Окончательная обработка ролика (постпродакшн) завершена и готовая версия 3 видеоролика с субтитрами предоставлен в GIZ	До 25/05/2025 г./Бишкек/Исполнитель	3 роликов, снятые исполнителем, соответствуют общим и техническим требованиям

## II. Требования тендера

### 1. Квалификация предлагаемого персонала

Участник тендера должен представить членов своей команды, подходящие для выполнения описанных выше задач, на основании их резюме, спектра выполняемых задач и требуемой квалификации.

Нижеперечисленные квалификации представляют собой требования для получения максимального количества баллов в рамках технической оценки.

#### 1.1 Руководитель команды/Режиссер:

##### 1.1.1 Квалификационные требования

Образование: Высшее образование в сфере кинематографии/режиссуры, культуры и искусства или смежной области, и/или прошел формальный курс по кинематографии/режиссуре

Профессиональный опыт: 7 лет опыта в кинематографии/режиссуре

##### 1.1.2 Знание языков:

Свободное владение кыргызским и/или русским языком

## 1.2 Сценарист:

### 1.2.1 Квалификационные требования

Образование:	Высшее образование в области филологии, журналистики, драматургии или смежной области, и/или прошел формальный курс по созданию сценариев
Профессиональный опыт:	7 лет практического опыта создания сценариев

### 1.2.2 Знание языков:

Свободное владение кыргызским и/или русским языком

## 1.3 Оператор

### 1.3.1 Квалификационные требования

Образование:	Специальное техническое образование и/или прошел формальный курс по съемке видеороликов
Профессиональный опыт:	7 лет опыта работы оператором

### 1.3.2 Знание языков:

Свободное владение кыргызским и/или русским языком

## 1.4 Мастер по свету:

### 1.4.1 Квалификационные требования

Образование:	Специальное техническое образование и/или прошел формальный курс по съемке видеороликов
Профессиональный опыт:	7 лет опыта работы в качестве мастера по свету

### 1.4.2 Знание языков:

Свободное владение кыргызским и/или русским языком

## 1.5 Диктор:

### 1.5.1 Квалификационные требования

Образование:	Высшее образование в области филологии и/или журналистики
Профессиональный опыт:	7 года опыта озвучивания видео роликов

### 1.5.2 Знание языков:

Свободное владение кыргызским языком

## 1.6 Монтажер:

### 1.6.1 Квалификационные требования

Образование: Специальное техническое образование и/или прошел формальный курс по монтажу видео материалов

Профессиональный опыт: 7 лет опыта по монтажу видеороликов и/или фильмов

### 1.6.2 Знание языков:

Свободное владение кыргызским и/или русским языком

## 2. Требования к подсчету расходов

Участник тендера должен исходить из таблицы «Спецификация расходов» (ниже) при составлении коммерческого предложения.

Спецификация расходов (количество экспертных дней ориентировочное):

Гонорар	Количество экспертов	Количество экспертных-дней на человек	Общее количество экспертных-дней	Примечание
Руководитель команды/ Режиссер	1	40	40	
Сценарист	1	32	32	
Оператор	1	21	21	
Мастер по свету	1	12	12	
Диктор	1	3	3	
Монтажер	1	27	27	
Командировочные расходы членов команды	Количество дней/ночей	Стоимость за единицу (сомов)	Общая стоимость (сомов)	Примечание
Транспортные расходы членов команды	Количество	Стоимость за единицу (сомов)	Общая стоимость (сомов)	Примечание
Другие расходы	Количество	Стоимость за единицу (сомов)	Общая стоимость	Примечание

Поскольку заключаемый контракт — это контракт на выполнение работ, вы должны предложить свои услуги по фиксированной паушальной цене, которая содержит детализированную разбивку всех соответствующих затрат (гонорары, транспортные и другие расходы). В спецификации на материалы должны быть указания на этот счет. Данные, указанные в таблице выше, служат руководством в этом отношении. Оценка финансового предложения основывается на предложенной паушальной цене, которая должна быть реалистичной для оказываемых услуг. В самом контракте бюджеты будут оговорены как максимальные суммы.

### **III. Требования к формату тендерной заявки**

Объем резюме каждого эксперта не должен превышать четырех страниц. Каждое резюме должно содержать ссылки на предыдущие работы предлагаемого эксперта. Если максимальный объем страницы превышен, содержание, появившееся после точки отсечения, не будет учитываться при оценке.

### **IV. Обработка персональных данных**

Персональные данные, собранные GIZ, могут быть переданы исполнителю для выполнения контракта. Исполнитель обязан защищать эти данные в соответствии с нормами GDPR, в частности, ст. ст. 44-50 GDPR. Исполнитель должен действовать как независимый контролер данных для персональных данных, которые он обрабатывает в связи с контрактом, и должен соблюдать применимые обязательства в соответствии с законодательством о защите данных.

## **Приложения**

1. Форма технической оценки тендерных заявок